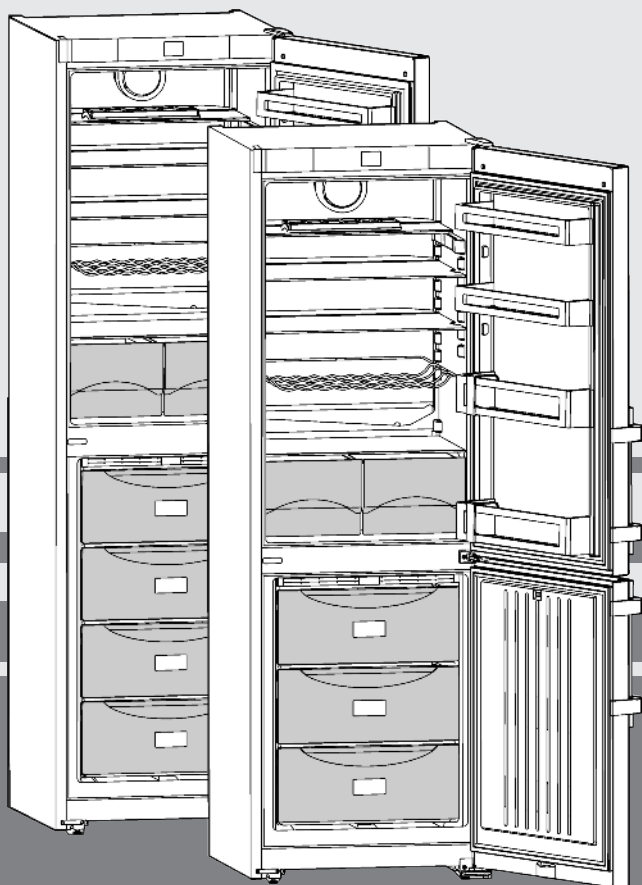


Ръководство за употреба

Автоматичен хладилник-фризер

BG



290716 **7082871 - 00**

CN(be)(ef)(bs)31../35../39../40.. ...

LIEBHERR

Съдържание

1	Уредът с един поглед.....	2
1.1	Преглед на уреда и оборудването.....	2
1.2	Области на приложение на уреда.....	2
1.3	Съответствие.....	3
1.4	Монтажни размери.....	3
1.5	Спестяване на енергия.....	3
1.6	SmartDevice.....	4
2	Общи указания за безопасност.....	4
3	Елементи за обслужване и индикация.....	5
3.1	Начален екран.....	5
3.2	Структура на обслужването.....	5
3.3	Навигация.....	6
3.4	Символи на индикацията.....	6
3.5	Опции на уреда.....	6
4	Пускане в експлоатация.....	6
4.1	Транспортиране на уреда.....	6
4.2	Поставяне на уреда.....	7
4.3	Промяна посоката на отваряне на вратата.....	7
4.4	Поставяне във вградена кухня.....	9
4.5	Изхвърляне на опаковката.....	10
4.6	Включете уреда.....	10
4.7	Включване на уреда.....	10
5	Обслужване.....	10
5.1	Промяна на температурната единица.....	10
5.2	Защита от деца.....	10
5.3	Режим Шабат.....	11
5.4	Хладилна част.....	11
5.5	Фризерна част.....	13
6	Поддръжка.....	15
6.1	Размразяване с NoFrost.....	15
6.2	Почистване на уреда.....	15
6.3	Сервизна служба.....	15
7	Неизправности.....	16
8	Съобщения.....	17
9	Извеждане от експлоатация.....	18
9.1	Изключване на уреда.....	18
9.2	Извеждане от експлоатация.....	18
10	Изхвърляне на уреда.....	18

Производителят постоянно работи над усъвършенстването на всички типове и модели. Молим за Вашето разбиране, че си запазваме правото на промени във формата, обзавеждането и техниката.

За да опознаете всички предимства на Вашия нов уред, прочетете внимателно указанията в настоящото ръководство.

Тази инструкция е валидна за множество модели, поради което са възможни отклонения. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са обозначени със звездичка (*).

Указанията за боравене са обозначени с ►, резултатите от боравенето - с ▽.

1 Уредът с един поглед

1.1 Преглед на уреда и оборудването

Указание

- Сортирайте хранителните продукти, както е показано на фигурата. Така уредът работи, пестейки енергия.
- В състоянието на доставка поставките, чекмеджетата или кошниците са разположени така, че да се постигне оптимална енергийна ефективност.

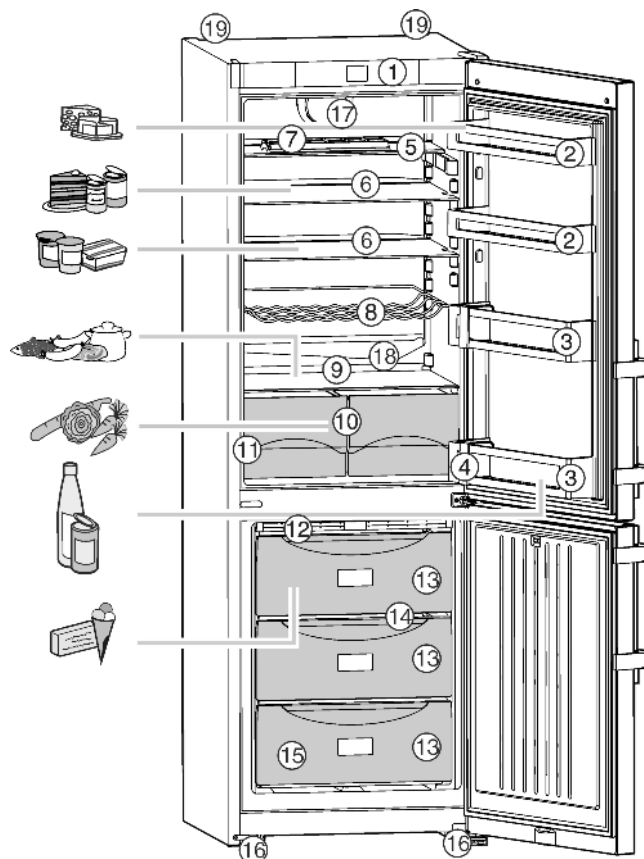


Fig. 1

- | | |
|-------------------------------------|--|
| (1) Обслужващи и контролни елементи | (11) Идентификационна табелка |
| (2) Рафт за врата, подвижен | (12) Модул NoFrost |
| (3) Поставка за бутилки | (13) Фризерно чекмедже |
| (4) Поставка за бутилки, подвижна | (14) VarioSpace |
| (5) Рафт, делим | (15) Форма за ледени кубчета |
| (6) Рафт, подвижен | (16) Крачета отпред, транспортни ролки отзад |
| (7) Подложка за яйца | (17) Вентилатор |
| (8) Рафт за бутилки* | (18) Дренажен отвор |
| (9) Най-студена зона | (19) Транспортни ръкохватки |
| (10) Кутии за зеленчуци | |

1.2 Области на приложение на уреда

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за охлаждане на хранителни продукти в домашни или близки до домашните условия. Към това спада напр. използването

- в кухни за персонал, пансиони със закуска,
- от гости във вили, хотели, мотели и други подобни места,
- при кетъринг и подобни услуги в търговията на едро.

Всички други видове приложение са недопустими.

Възможна неправилна употреба

Изрично са забранени следните употреби:

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, определени в директивата за медицински продукти 2007/47/ЕС
- Използване във взривоопасни зони
- Използване върху подвижни основи като кораби, железопътен транспорт или самолети
- Съхранение на живи животни

Неправилно използване на уреда може да доведе до повреди на съхранената стока или нейното разваляне.

Климатични класове

В зависимост от климатичния клас, уредът е проектиран за експлоатация при определени граници на температурата на околната среда. Климатичният клас на Вашия уред е указан на идентификационната табелка.

Указание

- За да се гарантира безупречна работа, спазвайте посочените температури на околната среда.

Климатичен клас	За температури на околната среда от
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

1.3 Съответствие

Охлаждащият кръг е проверен за плътност. Уредът отговаря на приложимите разпоредби за безопасност, както и на директивите на ЕО 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и 2010/30/ЕС.

1.4 Монтажни размери

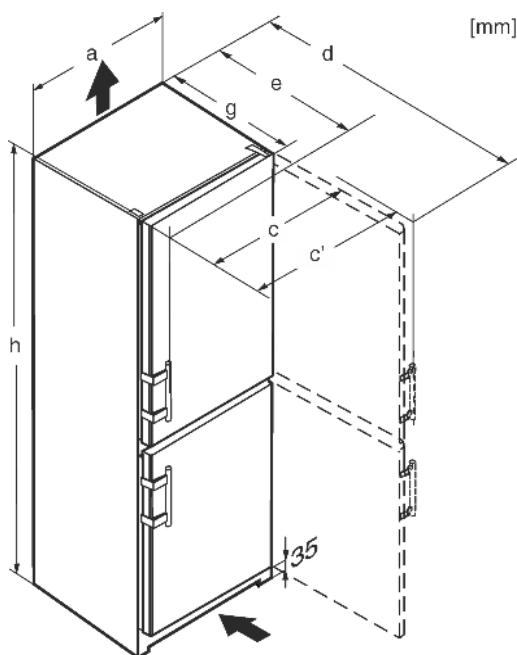


Fig. 2

	h	a	g	e'	d	c	c'
CN(ef)3115	1623	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644
CN(ef)3515	1817	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644
CN(ef)3505	1817	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644
CN(ef)(bs)3915	2011	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644
CN(be)(ef)(bs)4015	2011	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644
CN(ef)4005	2011	600	625 ^x	665 ^x	1172 ^x	600	644

^x При уреди с приложени детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 35 мм (виж 4.2) .

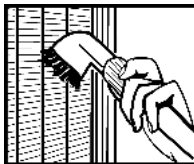
1.5 Спестяване на енергия

- Грижете се винаги да има добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори респ. решетки.
- Отворите за въздух на вентилатора винаги трябва да са свободни.
- Избягвайте да поставяте уреда в зони с директно слънчево лъчение, близо до печки, радиатори и подобни.
- Разходът на енергия зависи от условията на мястото на монтаж, напр. околната температура (виж 1.2) . При отклонение на околната температура от нормалната температура от 25 °C, разходът на енергия може да се промени.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска температура се настройва, толкова по-висок е разходът на енергия.
- Сортирайте хранителните продукти при подреждането им (виж Уредът с един поглед).
- Съхранявайте всички продукти добре опаковани и покрити. Така се избягва заскрежаване.
- Изваждайте хранителните продукти само за толкова време, колкото е необходимо, за да не се стоплят твърде много.
- Поставяне на топли ястия: първо ги оставете да се охладят до стайна температура.
- Размразявайте дълбокозамразени продукти в хладилника.
- При по-продължителни отпуски изпразнете хладилната част и я изключете.

Общи указания за безопасност

Натрупването на прах води до повишаване разхода на електроенергия:

- Веднъж годишно почиствайте праха от хладилната машина с топлообменника - металната решетка от задната страна на уреда.



1.6 SmartDevice

Уредът е подготвен за интеграция в "Умна къща" и за разширени сервисни функции. Чрез SmartDeviceBox могат да бъдат отключени още опции. Активирането се извършва чрез потребителския портал MyLiebherr.



Подробна информация за наличност, изисквания и за отделните опции ще откриете в интернет на www.smartdevice.liebherr.com.

2 Общи указания за безопасност

Опасности за потребителя:

- Този уред може да бъде използван от деца на и над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или недостиг на опит и познания, ако те се наблюдават или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Деца не бива да играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършва от деца без наблюдение. Деца между 3-8 години могат да използват уреда. Деца под 3 години трябва да стоят далече от уреда, тъй като не могат постоянно да бъдат наблюдавани.
- При изключване на уреда от мрежата, винаги хващайте за щепсела. Не дърпайте кабела.
- В случай на грешка извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- Пазете от повреда захранващия проводник. Не използвайте уред с повреден захранващ проводник.
- Ремонти и действия по уреда и смяната на кабела за мрежово електрозахранване да се възлагат само на сервисната служба или друг обучен за целта специализиран персонал.
- Монтирайте, свързвайте и отстранявайте уреда само съгласно указанията в ръководството.
- Съхранявайте грижливо това ръководство, а при продажба на уреда го предайте на следващия собственик.

- Специалните лампи (крушки, светодиоди, луминесцентни тръби) в уреда служат за осветление на вътрешността му и не са подходящи за осветление на помещения.

Опасност от пожар:

- Използваното охлаждащо вещество R 600a е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтеклото охлаждащо вещество може да се запали.
 - Пазете от повреда тръбите на охлаждащата кръг.
 - Не се допуска работа с открити източници на пламък или искри във вътрешността на уреда.
 - Не използвайте електрически уреди във вътрешността на уреда (напр. парочистители, нагревателни уреди, уреди за сладолед и пр.)
 - Ако изтече охлаждащо вещество: Отстранете открития пламък или източници на искри в близост до мястото на теч. Проветрете добре помещението. Уведомете сервисната служба.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или флакони със запалителни аерозоли като например бутан, пропан, пентан и др. Аерозолните опаковки ще разпознаете по отпечатаната на тях информация за съдържанието или по символа, изобразяващ пламъци. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащите газове.
- Горящите свещи, лампи и други предмети с открит пламък да се държат далеч от уреда, за да не го подпалят.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други съдържащи алкохол съдове само плътно затворени. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащия алкохол.

Опасност от падане и обръщане:

- Не стъпвайте и не се опирайте на цокъла, чекмеджетата, вратите и др. Това важи особено за децата.

Опасност от хранително отравяне:

- Не яжте хранителни продукти с изтекла годност.

Опасност от замръзвания, изтръпване и болки:

- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студените повърхности или охладените/замразени продукти или

вземете защитни мерки, напр. ползвайте ръкавици. Продукти като сладолед, лед или ледчета никога да не се употребяват непосредствено след изваждането им от уреда, когато са твърде студени.


Опасност от нараняване и повреда:

- Горещата пара може да доведе до наранявания. За размразяване не използвайте електрически нагревателни уреди или уреди за почистване с пара, открит пламък или спрей за размразяване.
- Не отстранявайте леда с остри предмети.




Опасност от притискане:

- При отварянето и затварянето на вратата не пипайте в пантата. Може да си притиснете пръстите на ръката.

Символи върху уреда:

	Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася до маслото в компресора и указва следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане или попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. При нормална експлоатация не съществува никаква опасност.
--	---

Спазвайте специфичните указания в другите глави:

	ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ще причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини леки или средни телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да има за следствие материални щети, ако не се избегне.
	Указание	обозначава полезни указания и съвети.

3 Елементи за обслужване и индикация

3.1 Начален екран

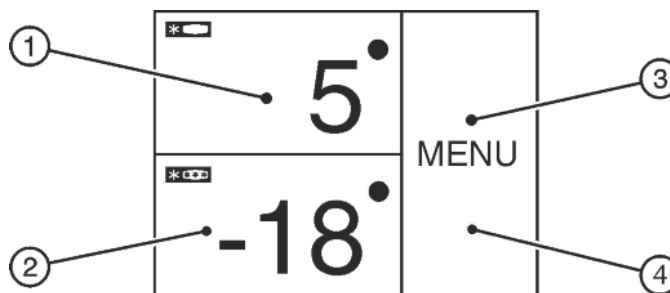


Fig. 3

- (1) Поле Хладилна част (3) Поле Меню
(2) Поле Фризерна част (4) Екран

Началният екран е изходната индикация за потребителя. От там се извършват всички настройки.

Чрез натискане върху екрана могат да се извикват функции и да се променят стойности.

3.2 Структура на обслужването

Поле Хладилна част

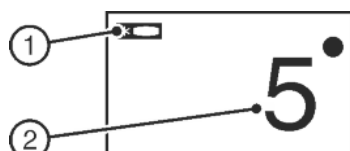


Fig. 4

- (1) Символ Хладилна част (2) Температурна индикация Хладилна част

В полето Хладилна част се показва настроената температура за хладилната част.

Могат да бъдат извършвани следните настройки:

- Настройки на температурата
- Изключване и включване на хладилната част

Поле Фризерна част

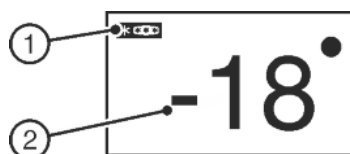


Fig. 5

- (1) Символ Фризерна част (2) Температурна индикация Фризерна част

В полето Фризерна част се показва настроената температура за фризерната част.

Могат да бъдат извършвани следните настройки:

- Настройки на температурата
- Изключване и включване на уреда

При изключване на фризерната част се изключва също и хладилната част.

Поле Меню

Пускане в експлоатация

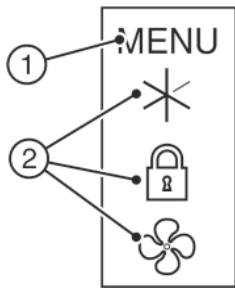


Fig. 6

(1) Главно меню (2) Активирана опция

Полето Меню дава достъп до опциите и настройките на уреда. Допълнително се показват активираните опции.

3.3 Навигация

Достъп до отделните опции получавате чрез натискане на Меню. След потвърждение на дадена опция или настройка прозвучава звуков сигнал. Индикацията преминава към началния екран.

Обслужването на уреда се извършва чрез следните символи:



В готовност:

Включване на уреда или на температурна зона.

MENU

Меню:

Извикване на опции.



Минус / Плюс:

Промяна на настройка (напр. регулиране на температурата).



Стрелка за навигация Ляво / Дясно:

Избиране на опции или навигация в менюто.

Със стрелките за навигация може да се прелиства през отделните опции. След последната опция отново се показва първата.



Назад:

Прекъсване на избора.

Индикацията се връща към най-близкото по-високо ниво, съответно към началния екран.



OK:

Потвърждаване на избор.

След потвърждаване индикацията преминава към началния екран.



ON / OFF, START / STOP

Активиране / деактивиране на опция.



След активиране или деактивиране на дадена опция, индикацията преминава към началния екран.



RESET:

Нулиране на таймера.



Достъп за сервизна служба

Указание

Ако до 1 минута не се направи избор, индикацията се връща към началния екран.

3.4 Символи на индикацията

Символите на индикацията дават сведения относно текущото състояние на уреда.



Стрелки нагоре:

Температурата се увеличава.



Стрелки надолу:

Температурата се понижава.



В готовност:

Уредът или температурната зона са изключени.



Съобщения:

Има активни съобщения за грешка и напомнания.

3.5 Опции на уреда

Следните опции могат да бъдат активирани или настроени, за пояснения и възможности за настройка, (виж Обслужване):

Символ

Опция



SuperCool^x



SuperFrost^x



Вентилатор^x



SabbathMode



Защита от деца^x



Температурна единица

^x Ако опцията е активирана, съответният символ се показва в полето Меню.

Символът се скрива, когато опцията завърши или бъде деактивирана.

4 Пускане в експлоатация

4.1 Транспортиране на уреда



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване и повреди поради неправилен транспорт!

- ▶ Транспортирайте уреда опакован.
- ▶ Транспортирайте уреда в изправено състояние.
- ▶ Не транспортирайте уреда сами.

4.2 Поставяне на уреда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради влага!

Когато токопренасящи части или захранващия проводник се навлажняват, може да се стигне до късо съединение.

- ▶ Уредът е разработен за използване в затворени помещения. Уредът да не се ползва на открито или в зони с влага или водни пръски.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради късо съединение!

Ако захранващият кабел/щепселът на уреда или на някой друг уред и задната част на уреда се допират, захранващите кабели/щепсели могат да се повредят поради вибрациите на уреда, така че да се стигне до късо съединение.

- ▶ Поставяйте уреда така, че той да не се допира до щепсели или захранващи кабели.
- ▶ Към контакти в зоната на задната страна на уреда, не включвайте нито самия уред, нито други уреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар от охлаждащото вещество!

Използваното охлаждащо вещество R 600a е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтеклото охлаждащо вещество може да се запали.

- ▶ Не повреждайте тръбите на охлаждащия кръг.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреда!

- ▶ Не поставяйте върху уреда уреди, излъчващи топлина, например микровълнови печки, тостери и др.!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреди поради блокирани вентилационни отвори!

- ▶ Винаги дръжте вентилационните отвори свободни. Грижете се постоянно да има добра вентилация!

ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от кондензирана вода!

- ▶ Не поставяйте уреда директно до друг хладилник/фризер.

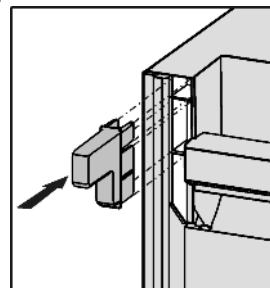
- При констатиране на повреди по уреда незабавно се обърнете към доставчика още преди да го включите.
- Подът на мястото на поставяне на уреда трябва да бъде хоризонтален и без издатини.
- Избягвайте да поставяте уреда в зони с директно слънчево лъчение, печки, радиатори и подобни.
- Поставяйте уреда със задната страна към стената, а при използване на приложените дистанциращи детайли за отстояние от стената (виж по-долу) - винаги заедно с тях директно към стената.
- Уредът може да се премества само в ненатоварено състояние.
- Основата на уреда трябва да е на същата височина като на околния под.
- Не поставяйте уреда без помощник.

- Колкото повече охлаждащо вещество R 600a има в уреда, толкова по-голямо трябва да бъде помещението, в което се намира уредът. В прекалено малки помещения при теч може да се получи запалима смес от газ и въздух. Съгласно стандарта EN 378 за 11 g охлаждащо вещество R 600a помещението трябва да бъде най-малко с размери 1 m³. Количеството охлаждащо вещество е посочено на идентификационната табелка във вътрешността на уреда.

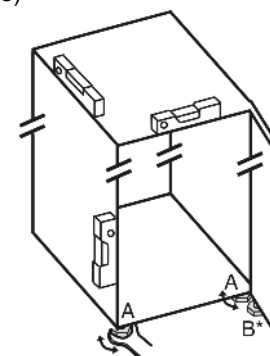
- ▶ Извадете свързващия кабел от задната страна на уреда. При това махнете кабелния държател, иначе възникват шумове от вибрация!
- ▶ Отлепете защитното фолио от външната страна на корпуса.*
- ▶ Отлепете защитното фолио от декоративните лайсни.
- ▶ Премахнете всички транспортно-предохранителни елементи.

За да се постигне декларираната консумация на енергия, трябва да се използват детайлите за отстояние, които са приложени към някои уреди. Чрез тях дълбочината на уреда се увеличава с ок. 35 mm. Уредът е напълно функционален и без използване на детайлите за отстояние, но има малко по-висок разход на енергия.

- ▶ При уред с приложени дистанциращи детайли за отстояние от стената, монтирайте тези дистанциращи детайли отляво и отдясно горе от задната страна на уреда.



- ▶ Изхвърлете опаковката. (виж 4.5)
- ▶ Нивелирайте уреда стабилно и хоризонтално чрез крачетата (A) с помощта на предоставения ключ като използвате нивелир.
- ▶ След това подпрете вратата: Развийте крачето от лагерната стойка (B) докато опре в пода, след това го завъртете още 90°.



Указание

- ▶ Почистете уреда (виж 6.2).

Когато уредът се постави в много влажна среда, върху външната страна на уреда може да се образува конденз на вода.

- ▶ Грижете се постоянно да има добра вентилация на мястото на поставяне.

4.3 Промяна посоката на отваряне на вратата

При необходимост можете да промените посоката на отваряне на вратата:

Уверете се, че са на разположение следните инструменти:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Отвертка
- респ. акумулаторна отвертка
- при нужда втори човек за монтажната работа

Пускане в експлоатация

4.3.1 Сваляне на горната врата

Указание

- ▶ Махнете продуктите от вратата преди свалянето на вратата, за да не паднат продукти.

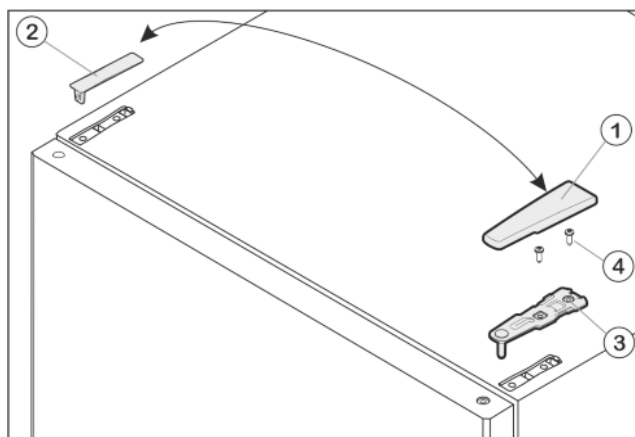


Fig. 7

- ▶ Затворете горната врата.
- ▶ Изтеглете покритието Fig. 7 (1) напред и нагоре.
- ▶ Свалете покритието Fig. 7 (2).



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
- ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- ▶ Развийте горната лагерна стойка Fig. 7 (3) с (2 x Torx® 25) Fig. 7 (4) и издърпайте нагоре.
- ▶ Вдигнете горната врата и я сложете настрани.

4.3.2 Сваляне на долната врата

- ▶ Затворете долната врата.
- ▶ Извадете лагерния болт в средата Fig. 8 (11) от лагерната опора и го извадете от долната врата.
- ▶ Изтеглете пластмасовата капачка Fig. 8 (10).



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
- ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- ▶ Отворете долната врата.
- ▶ Развийте лагерната стойка среда Fig. 8 (13) (2 x Torx® 25).
- ▶ Вдигнете вратата и я сложете настрани.

4.3.3 Смяна на средните лагерни детайли

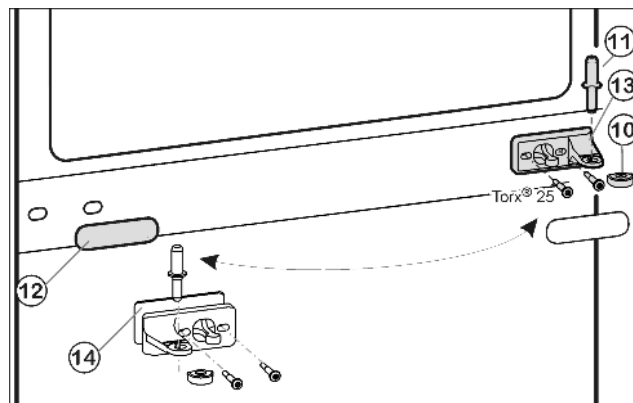


Fig. 8

- ▶ Изтеглете внимателно покривната капачка Fig. 8 (12).
- ▶ Завийте **здраво (с 4 Nm)** лагерната опора среда Fig. 8 (13) с подложката Fig. 8 (14), обърната на 180°, върху новата страна на шарнира.
- ▶ Отново закрепете покривната капачка Fig. 8 (12) от новата страна на дръжката, като я обърнете на 180°.

4.3.4 Размяна на долните лагерни детайли

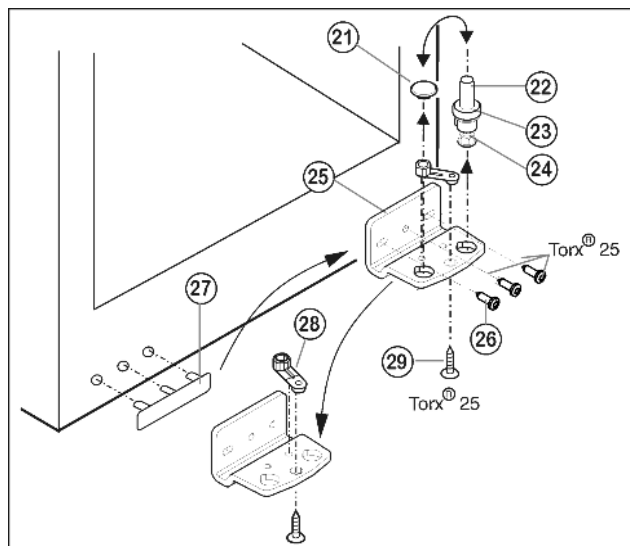


Fig. 9

- ▶ Издърпайте нагоре целия лагерен болт Fig. 9 (22), шайбата Fig. 9 (23) и крачето Fig. 9 (24).
- ▶ Свалете тапите Fig. 9 (21).
- ▶ Отвийте Fig. 9 (26) лагерната опора Fig. 9 (25).
- ▶ Развийте Fig. 9 (29) лагерния детайл Fig. 9 (28) и поставете в срещуположния поемащ отвор на лагерната опора, завийте отново.
- ▶ Внимателно повдигнете и поставете на другата страна покритието от страна на дръжката Fig. 9 (27).
- ▶ Завийте отново **здраво (с 4 Nm)** лагерната стойка долу Fig. 9 (25) от новата страна на шарнира, при нужда с помощта на акумулаторна отвертка.
- ▶ Отново поставете тапа Fig. 9 (21) в другия отвор.
- ▶ Отново поставете лагерния детайл Fig. 9 (22), с шайбата и крачето. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да сочи назад.

4.3.5 Преместване на дръжките

Съответно на горната и долната врата:

- ▶ Преместване на пружинната скоба *Fig. 10 (31)*: Натиснете надолу фиксиращия палец, изтеглете пружинната скоба над него.
- ▶ Отново поставете пружинната скоба от новата страна на шарнира, докато тя не се фиксира.

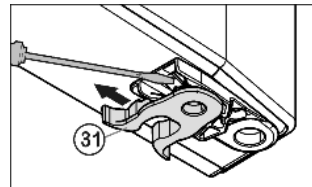


Fig. 10

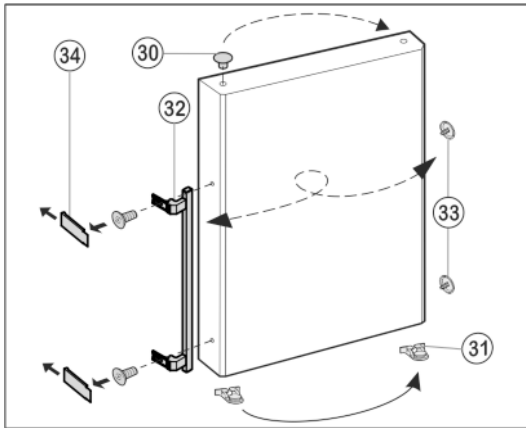


Fig. 11

- ▶ Извадете тапата *Fig. 11 (30)* от лагерната втулка на вратата и я преместете.
- ▶ Демонтирайте дръжката на вратата *Fig. 11 (32)*, тапите *Fig. 11 (33)* и притискателните плочи* *Fig. 11 (34)* и ги монтирайте на другата страна.
- ▶ При монтажа на притискателните плочи от другата страна, следете за правилното им прилягане.*

4.3.6 Монтаж на долната врата

- ▶ Поставете долната врата отгоре върху лагерния болт долу *Fig. 9 (22)*.
- ▶ Затворете вратата.
- ▶ Поставете пластмасовата капачка *Fig. 8 (10)* отново върху лагерната опора среда *Fig. 8 (13)*.
- ▶ Поставете лагерния болт среда *Fig. 8 (11)* от новата шарнирна страна през лагерната опора среда *Fig. 8 (13)* в долната врата.

4.3.7 Монтаж на горната врата

- ▶ Поставете горната врата върху лагерния болт среда *Fig. 8 (11)*.
- ▶ Поставете горната лагерна опора *Fig. 7 (3)* върху новата страна на шарнира във вратата.
- ▶ Завийте горната лагерна стойка **здрово (с 4 Nm)** (2 x Torx® 25) *Fig. 7 (4)*. Еventуално пробийте предварително отвори за винтовете или използвайте акумулаторна отвертка.
- ▶ Поставете покритието *Fig. 7 (1)* и покритието *Fig. 7 (2)* съответно върху противоположната страна отвън и ги фиксирайте.

4.3.8 Регулирайте вратата

- ▶ Окачете вратата през двата удължени отвора в лагерната опора долу *Fig. 9 (25)*, регулирайте лагерната опора среда *Fig. 8 (13)* към корпуса на уреда. Развийте средния винт в лагерната стойка долу *Fig. 9 (25)*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падаща врата!

Ако лагерните детайли не са завинтени достатъчно здраво, вратата може да падне. Това може да доведе до тежки наранявания. Освен това е възможно вратата да не се затвори, така че уредът няма да охлажда правилно.

- ▶ Завийте здраво лагерните стойки с 4 Nm.
- ▶ Проверете и при нужда дозатегнете всички винтове.

4.4 Поставяне във вградена кухня

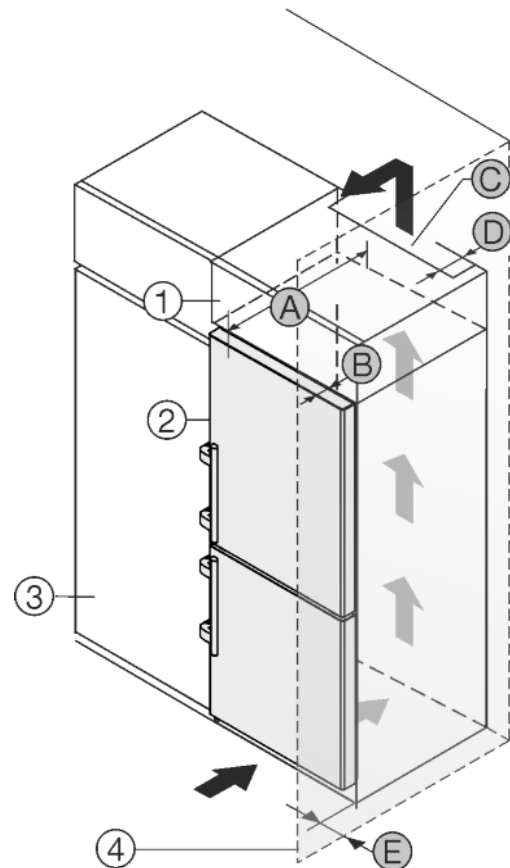


Fig. 12

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
625 *	65	най-малко 300	най-малко 50	най-малко 40

* При уреди с приложени детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 35 мм (виж 4.2).

Уредът може да е обграден с кухненски шкафове. За да изравните височината на уреда *Fig. 12 (2)* с височината на вградената кухня, над уреда може да се постави шкаф-пристройка *Fig. 12 (1)*.

Уредът да се постави непосредствено до кухненски шкаф *Fig. 12 (3)*. За да могат вратите да се отварят изцяло, уредът трябва да е издаден с дълбочината *Fig. 12 (B)* спрямо лицето на кухненския шкаф. В зависимост от дълбочината на кухненските шкафове и използването на детайли за отстояние от стената, уредът може да излезе още по-напред.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреди поради прегряване в следствие на недостатъчна вентилация!

При прекалено малка вентилация може да се повреди компресорът.

- ▶ Внимавайте да има достатъчна вентилация.
- ▶ Съблюдавайте изискванията за вентилация.

Изисквания за вентилацията:

- От задната страна на шкафа-пристройка трябва да има вентилационен отвор с дълбочина Fig. 12 (D) по цялата ширина на шкафа-пристройка.
- Под тавана на помещението трябва да се спази сечението за вентилация Fig. 12 (C).
- колкото по-голямо е пространството за вентилация, толкова по-икономично откъм разхода на електроенергия работи уредът.

Когато уредът се поставя с пантите до стена Fig. 12 (4), трябва да бъде спазено разстоянието Fig. 12 (E) между уреда и стената. Това отговаря на разстоянието, с което дръжките стърчат при отворена врата.

4.5 Изхвърляне на опаковката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от задушаване от опаковъчен материал и фолио!
▶ Не оставяйте децата да си играят с опаковъчния материал.

Опаковката е произведена от рециклируеми материали:



- Велпапе/картон
- Елементи от пенест полистирол
- Фолиа и торбички от полиетилен
- Чембероващи ленти от полипропилен
- скована с пирони дървена рамка със стъкло от полиетилен*
- ▶ Занесете опаковъчния материал на официално място за събиране на отпадъци.

4.6 Включете уреда

ВНИМАНИЕ

Неправилно свързване!

Повреда на електрониката.

- ▶ Не използвайте островен инвертор.
- ▶ Не използвайте енергоспестяващи щепсели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно свързване!

Пожар.

- ▶ Не използвайте удължителни кабели.
- ▶ Не използвайте разпределителни лайстни.

Захранването с електрически ток (променлив ток) и напрежение в мястото на монтаж трябва да съответстват на параметрите, посочени на идентификационната табелка (виж Уредът с един поглед).

Контактът трябва да бъде правилно заземен и електрически безопасен. Токът за действие на предпазителя трябва да е между 10 A и 16 A.

Контактът трябва да бъде лесно достъпен, за да може при авария уредът бързо да се изключи от мрежата. Той трябва да се намира извън зоната на задната страна на уреда.

- ▶ Проверете електрическото свързване.
- ▶ Включете мрежовия щепсел.



4.7 Включване на уреда

Указание

Ако демонстрационният режим е активиран, на началния екран се появява DEMO.

- ▶ Деактивирайте демонстрационния режим (виж Неизправности).

Указание

Производителят препоръчва:

- ▶ Съхранявайте замразени продукти при -18 °C или на по-студено.

Ок. 2 часа преди първото зареждане свържете и включете уреда.

4.7.1 Включване на уреда

Ако символът В готовност е показан върху целия екран:

- ▶ Натиснете символа В готовност.
- ▷ Уредът е включен. Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Уредът се настройва до показаните температури. Това се изобразява чрез стрелки надолу.

Ако символът В готовност е показан в полето Хладилна част и Фризерна част:

- ▶ Натиснете символа В готовност в полето Фризерна част или в полето Хладилна част.
- ▷ Уредът е включен.
- ▷ Уредът се настройва до показаните температури. Това се изобразява чрез стрелки надолу.

Ако екранът е черен:

- ▶ Натиснете върху екрана.
- ▷ Символът В готовност се появява върху целия екран.
- ▶ Натиснете символа В готовност.
- ▷ Уредът е включен. Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Уредът се настройва до показаните температури. Това се изобразява чрез стрелки надолу.

4.7.2 Включване на хладилната част

Символът В готовност се показва в полето Хладилна част.

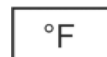
- ▶ Натиснете символа В готовност в полето Хладилна част.
- ▷ Хладилната част е включена.
- ▷ Хладилната част се настройва до показаната температура. Това се изобразява чрез стрелки надолу.

5 Обслужване

5.1 Промяна на температурната единица

Индикацията на температурата може да бъде променена от °C на °F.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже °C.
- ▶ Натиснете °F.
- ▷ Температурата се показва във °F.



Превключването от °F на °C се извършва аналогично.

5.2 Защита от деца

Със защитата от деца можете да гарантирате, че при игра децата няма случайно да изключат уреда.



5.2.1 Включване на защитата от деца

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже Защита от деца.
- ▶ Натиснете ON.
- ▷ Защитата от деца е включена.



5.2.2 Изключване на защитата от деца

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже Защита от деца.
- ▶ Натиснете OFF.
- ▷ Защитата от деца е изключена.



5.3 Режим Шабат

Тази функция изпълнява религиозните изисквания по време на Шабат, съотв. еврейските празнични дни. Когато режимът Шабат е активиран, някои функции на управляващата електроника са изключени. След настройката на режима Шабат вече не е нужно да се тревожите за контролни лампи, цифри, символи, индикации, алармени съобщения и вентилатори. Цикълът на размразяване работи само за предварително зададеното време, без да се взема под внимание използването на хладилника. След спиране на тока уредът автоматично се включва отново в режим Шабат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от хранително отравяне!

Ако токът спре, докато режим Шабат е активиран, това съобщение не се запаметява. Ако токът бъде възстановен, уредът продължава да работи в режим Шабат. Когато той завърши, не се издава съобщение относно спирането на тока в индикацията на температурата. Когато по време на режима Шабат е възникнало спиране на тока:

- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте размразили се хранителни продукти!

- Всички функции са блокирани до изключването на режима Шабат.
- Ако функции като SuperFrost, SuperCool, вентилация и др. са активирани при включването на режима Шабат, те остават активни.
- Не се издават звукови сигнали и на температурната индикация не се показват никакви предупреждения/настройки (напр. аларма за температурата, аларма за вратата)
- Вътрешното осветление е деактивирано.

5.3.1 Включване на SabbathMode

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже SabbathMode.
- ▶ Натиснете ON.
- ▷ SabbathMode е включен. На екрана се показва само символа SabbathMode.



SabbathMode се изключва автоматично след 120 часа, ако преди това не бъде изключен ръчно. Индикацията преминава към началния екран.

5.3.2 Изключване на SabbathMode

- ▶ Натиснете върху екрана.
- ▶ Натиснете OFF.
- ▷ SabbathMode е изключен.



5.4 Хладилна част

Поради естествената въздушна циркулация в хладилната част се образуват различни температурни зони. Непосредствено над чекмеджетата за зеленчуци и до задната стена е най-студено. Най-топло е в горната предна зона и във вратата.

5.4.1 Охлаждане на хранителни продукти

Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

- ▶ Винаги дръжте отворен отвора за въздух на вентилатора.

- ▶ Лесно повреждащите се храни, като готови ястия, месни и саламени изделия поставяйте в най-студената зона. В горната част и във вратата поставяйте масло и консерви. (виж Уредът с един поглед)
- ▶ За опаковка използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени съдове за многократна употреба и фолио.
- ▶ Хранителните продукти, които лесно отдават или възприемат миризми или вкусове, както и течностите, винаги да се съхраняват в затворени съдове или да се покриват.
- ▶ Хранителните продукти, които силно излъчват или са чувствителни на етилен газ, като например плодове, зеленчуци и салати, следва да се разделят или опаковат така, че да се намалява времето на съхранение; например домати не бива да се съхраняват заедно с киви или зеле.
- ▶ Използвайте предната повърхност на пода на хладилника само за краткотрайно оставяне на продукти, напр. когато пренареждате или сортирате. Не оставяйте обаче храни за охлаждане, защото при затваряне на вратата може да се избутат назад или да паднат.
- ▶ Не поставяйте продуктите много плътно, за да може да циркулира въздух.

5.4.2 Настройка на температурата

Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на хранителните продукти

Температурата може да се настройва от 9 °C до 1 °C.

Препоръчителна настройка на температурата: 5 °C

- ▶ Натиснете върху полето Хладилна част.

▷ Показва се следният екран:

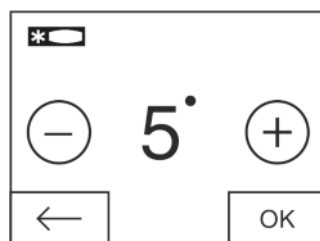


Fig. 13

Настройка на по-висока температура:

- ▶ Натиснете плюс.

Настройка на по-ниска температура:

- ▶ Натиснете минус.

При избор на най-ниската температура символът Минус става неактивен.

След избор на най-високата температура при ново натискане символът Плюс става неактивен. На индикацията се показва символът В готовност.

- ▶ Потвърдете желаната температура с ОК.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Избраната температура се показва.
- ▷ Стрелки нагоре, съотв. надолу показват промяната на температурата. След достигане на зададената температура стрелките се скриват.

5.4.3 SuperCool

С помощта на функцията SuperCool можете да включите на най-висока охлаждаща мощност. По този начин се достигат пониски температури на охлаждане. Използвайте SuperCool, за да охладите бързо големи количества хранителни продукти.

Когато е включен SuperCool, вентилаторът* може да работи. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни.

Когато е включен SuperCool, уредът работи с максимална хладилна мощност. Поради това шумът на хладилния агрегат временно може да е по-висок.

Функцията SuperCool се характеризира с по-висок разход на електроенергия.

Включване на SuperCool

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже SuperCool.
- ▶ Натиснете символа SuperCool.
- ▷ Показва се следният екран:

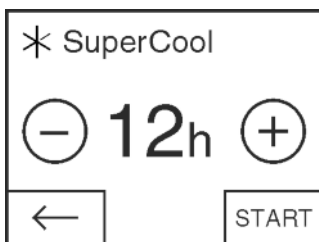


Fig. 14

Времето за работа може да бъде настроено на четири степени.

Настройка на време за работа:

- ▶ Натиснете плюс или минус.
- При избор на най-ниската степен символът Минус става неактивен.
- При избор на най-високата степен символът Плюс става неактивен.
- ▶ Потвърдете желаното време за работа със START.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ SuperCool е активиран.
- ▷ В полето Хладилна част се показват оставащото време за работа и символът SuperCool.
- ▷ Понижаващата се температура се изобразява чрез стрелки надолу.
- ▷ След изтичане на оставащото време уредът продължава да работи в нормален режим. Температурата отново се променя до предварително зададената стойност. Стрелки нагоре изобразяват повишаването на температурата.

Прездевременно изключване на SuperCool

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покажат SuperCool и оставащото време.
- ▶ Натиснете върху оставащото време.
- ▶ Натиснете STOP.
- ▷ SuperCool е изключен.
- ▷ Температурата отново се променя до предварително зададената стойност. Стрелки нагоре изобразяват повишаването на температурата.

5.4.4 Вентилатор

С вентилатора можете бързо да охладите големи количества пресни хранителни продукти или да постигнете сравнително равномерно разпределение на температурата на всички нива.



Циркулационното охлаждане се препоръчва:

- при висока стайна температура (повече от 33 °C)
- при висока влажност на въздуха

Циркулационното охлаждане има малко по-висок разход на електроенергия. С оглед пестене на енергия, при отваряне на вратата вентилаторът автоматично се изключва.

Включване на вентилатора

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже вентилаторът.
- ▶ Натиснете ON.
- ▷ Вентилаторът е включен.



Изключване на вентилатора

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже вентилаторът.
- ▶ Натиснете OFF.
- ▷ Вентилаторът е изключен.



5.4.5 Рафтове

Преместете или извадете рафтовете

Рафтовете са защитени срещу неволно издърпване посредством стопове.

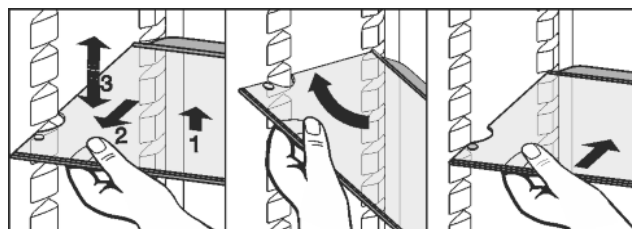
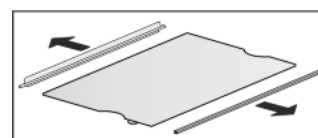


Fig. 15

- ▶ Повдигнете рафта и го издърпайте малко напред.
- ▶ Регулирайте рафта на височина. За тази цел преместете каналите по дължината на поставките.
- ▶ За да извадите изцяло наклонете рафта и го издърпайте напред.
- ▶ Пъхнете рафта със заден ограничителен ръб, сочещ нагоре.
- ▷ Така хранителните продукти няма да замръзват на задната стена.

Разглобяване на рафтовете

- ▶ Рафтовете могат да се разглобяват за почистване.



5.4.6 Ползване на делимия рафт



ВНИМАНИЕ

Опасност от срязване!
Рафтът може да се счупи. Може да се порежете на парчетата.

- ▶ Сваляйте само празни рафтове.

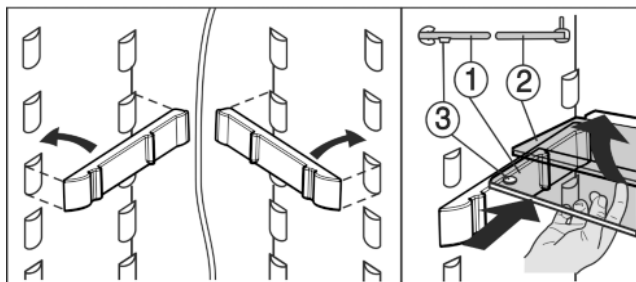


Fig. 16

- ▶ Стъклената поставка с присъединителния ръб (2) трябва да се намира отзад.
- ▶ Стъклената плоча (1) с ограничителите за изваждане трябва да е отпред, така че ограничителите (3) да сочат надолу.

Преместете във височина:

- ▶ Издърпайте поотделно стъклените плочи напред.
- ▶ Издърпайте подложката от местата за фиксиране и я фиксирайте на желаната височина. Използвайте двата рафта:
- ▶ Повдигнете горната стъклена плоча, издърпайте долната стъклена плоча напред.

5.4.7 Рафт на врата

Разместване рафтовете на вратата

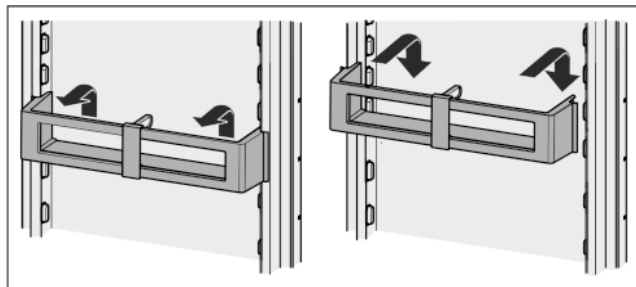


Fig. 17

Разгъбяване на рафт на вратата

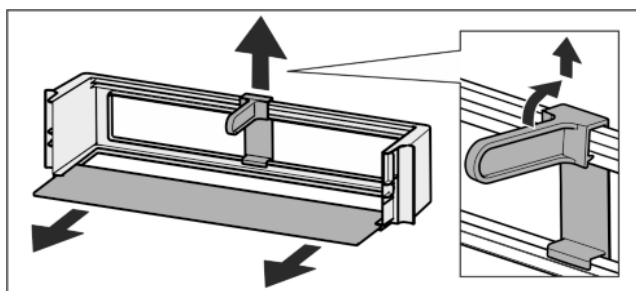
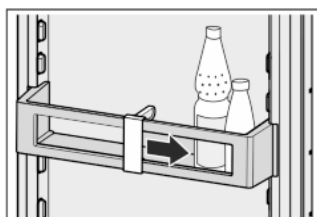


Fig. 18

- ▶ Рафтовете на вратата могат да се разгъбяват за почистване.

5.4.8 Използване на преграда за бутилки

- ▶ За да падат бутилките, преместете преградата за бутилки.



5.5 Фризерна част

Във фризерната част може да съхранявате замразена готова храна и замразени продукти, да пригответе ледени кубчета и да замразявате пресни храни.

5.5.1 Замразяване на храни

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка (виж Уредът с един поглед) под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“.

Чекмеджетата могат да се натоварват съответно с макс. 25 кг замразени продукти, рафтовете със съответно макс. 35 кг.

След затваряне на вратата възниква вакуум. След затварянето изчакайте ок. 1 мин., след това вратата се отваря по-лесно.



ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване от стъклени парчета!

Бутилки и кутии с напитки могат да се счупят при замръзване. Това е в сила особено за газирани напитки.

- ▶ Не замразявайте бутилки и кутии с напитки!

За да могат храните да замръзват бързо и цялостно, не бива да се превишават следните количества на една опаковка:

- Плодове, зеленчуци до 1 кг
- Месо до 2,5 кг
- ▶ Опаковайте хранителните продукти в торбички за замразяване, съдове за многократно използване от пластмаса, метал или алуминий.

5.5.2 Времена за съхраняване

Ориентировъчни стойности за срока на съхранение на различни хранителни продукти във фризерната част:

Сладолед	2 до 6 месеца
Колбаси, шунка	2 до 6 месеца
Хляб, хлебни изделия	2 до 6 месеца
Дивеч, свинско месо	6 до 10 месеца
Риба, мазна	2 до 6 месеца
Риба, нискомаслена	6 до 12 месеца
Сирене	2 до 6 месеца
Птиче месо, телешко месо	6 до 12 месеца
Зеленчуци, плодове	6 до 12 месеца

Посочените трайности на съхранение са ориентировъчни.

5.5.3 Размразяване на хранителни продукти

- в частта за охлаждане
- в микровълнова печка
- във фурната/печка, работеща с циркулация на горещ въздух
- при стайна температура
- ▶ Вземайте само толкова хранителни продукти, колкото са необходими. Обработвайте размразените хранителни продукти колкото се може по-бързо.
- ▶ Само в изключителни случаи замразявайте отново размразени продукти.

5.5.4 Настройка на температурата

Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на хранителните продукти

Температурата може да се настройва от -26 °C до -16 °C.

Препоръчителна настройка на температурата: -18 °C

- ▶ Натиснете върху полето Фризерна част.
- ▷ Показва се следният екран:



Fig. 19

Настройка на по-висока температура:

- ▶ Натиснете плюс.

Настройка на по-ниска температура:

- ▶ Натиснете минус.

При избор на най-ниската температура символът Минус става неактивен.

След избор на най-високата температура при ново натискане символът Плюс става неактивен. На индикацията се показва символът В готовност.

- ▶ Потвърдете желаната температура с ОК.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Избраната температура се показва.
- ▷ Стрелки нагоре, съотв. надолу показват промяната на температурата. След достигане на зададената температура стрелките се скриват.

5.5.5 SuperFrost

С тази функция можете бързо да замразите пресни продукти до вътрешността им. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни.



Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“. Това максимално възможно количество на замразяване е различно в зависимост от модела и класа на уреда.

В зависимост от това, колко пресни хранителни продукти трябва да се замразят, трябва предварително да включите SuperFrost: при малко количество замразени продукти ок. 6 ч, при максималното количество замразени продукти 24 ч преди поставянето на хранителните продукти.

Опаковайте хранителните продукти и ги разполагайте по възможност в широк пласт. Не допирайте подлежащите на замразяване хранителни продукти до вече замразени продукти, за да не се размразят последните.

Не трябва да включвате SuperFrost в следните случаи:

- когато зареждате вече замразени продукти
- при замразяване на до ок. 2 кг пресни хранителни продукти дневно

Включване на SuperFrost

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже SuperFrost.



- ▶ Натиснете ON.
- ▷ SuperFrost е включен.
- ▷ Температурата на замразяване се понижава, уредът работи с максимална хладилна мощност.
- При малко количество замразени продукти:
- ▶ Изчакайте ок. 6 ч.
- ▶ Поставете опакованите хранителни продукти в горните чекмеджета.
- При максимално количество продукти (виж идентификационната табелка):
- ▶ Изчакайте ок. 24 ч.
- ▶ Извадете горните чекмеджета и поставете хранителните продукти директно върху горните рафтове.
- ▷ SuperFrost се изключва автоматично най-късно след ок. 65 ч.
- ▷ Символът SuperFrost се скрива.
- ▶ Поставете хранителните продукти в чекмеджетата и ги вкарайте отново.
- ▷ Уредът продължава да работи в нормален режим.



Изключване на SuperFrost

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натискайте стрелките за навигация дотогава, докато се покаже SuperFrost.
- ▶ Натиснете OFF.
- ▷ SuperFrost е изключен.



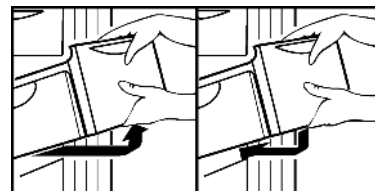
5.5.6 Чекмеджета

Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

При уреди с NoFrost:

- ▶ Оставете най-долното чекмедже в уреда!
- ▶ Винаги оставайте свободен отвора за въздух за вентилатора отвътре на задната стена!



- ▶ За да поставите продукти за замразяване директно върху рафтовете: Издърпайте чекмеджето напред и го вдигнете.



ВНИМАНИЕ

Опасност от срязване!

Рафтът може да се счупи. Може да се порежете на парчетата.

- ▶ Задържайте добре рафта.

5.5.7 Рафтове

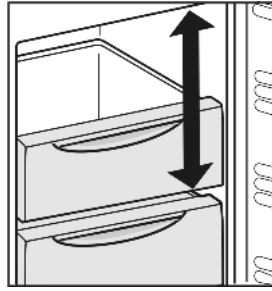
- ▶ Изваждане на рафтове: вдигнете отпред и издърпайте.
- ▶ Поставяне на рафт обратно: просто вкарайте докрай.



5.5.8 VarioSpace

Освен чекмеджетата, може да изваждате и рафтовете. Така създавате място за замразяване на голям продукт. По този начин можете да замразявате цели птици, месо, големи парчета дивеч, както и високи тестени изделия и да продължите подготовката им.

- ▶ Чекмеджетата могат да се натоварват съответно с макс. 25 кг замразени продукти, рафтовете със съответно макс. 35 кг.



6 Поддръжка

6.1 Размразяване с NoFrost

Системата NoFrost размразява уреда автоматично.

Хладилна част:

Кондензираната вода се изпарява под въздействието на топлината от компресора. Водните капки на задната стена са функционално предопределени и напълно нормални.

- ▶ Редовно почиствайте дренажния отвор, за да може водата от топенето да се изтича. (виж 6.2)

Фризерна част:

Влагата се отлага във вид на конденз по изпарителя, разтопява се периодично и се изпарява.

- ▶ Уредът не трябва да се размразява ръчно.

6.2 Почистване на уреда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреди от гореща пара! Горещата пара може да доведе до изгаряния и да повреди повърхностите.

- ▶ Не използвайте уреди за почистване с пара!

ВНИМАНИЕ

Неправилното почистване поврежда уреда!

- ▶ Не използвайте концентрирани почистващи средства.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.
- ▶ Не използвайте химически разтворители.
- ▶ Не повреждайте и не махайте информационната табелка от вътрешността на уреда. Тя е важна за сервисната служба.
- ▶ Не късайте, пречупвайте и повреждайте кабели и други детайли.
- ▶ Не допускайте водата от почистването да влезе в дренажните отвори, вентилационните решетки или в електрическите части.
- ▶ Използвайте меки кърпи и универсално почистващо средство с неутрална pH-стойност.
- ▶ За вътрешността на уреда използвайте само безвредни за хранителните продукти почистващи средства и препарати за поддръжка.

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.



- ▶ Почистете **външните и вътрешни повърхности от пластмаса** ръчно с хладка вода и малко средство за почистване.

ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от препарат за поддръжане на неръждаема стомана!

Вратите **от неръждаема стомана** и **страничните стени от неръждаема стомана** са обработени с висококачествено покритие.

Препаратите за поддръжане на неръждаема стомана

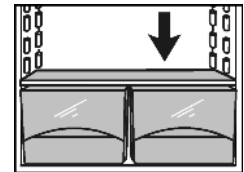


разяждат повърхностите.

- ▶ Избърсвайте **повърхностите на вратите и стените със специално покритие**, както и **лакираните врати и странични стени** само с мека, чиста кърпа. При силно замърсяване използвайте малко вода или неутрален почистващ препарат. Като опция може да се използва и микрофибърна кърпа.

Не обработвайте надписи върху лакирани повърхности на вратите с остри или абразивни средства. При замърсяване избърсвайте с мека кърпа и малко вода или неутрален почистващ препарат.*

- ▶ Почистване на **дренажния отвор**: Почистете отлаганията с тънък предмет, например клечка с памук или подобно.



- ▶ Повечето **принадлежности** могат да се разглобяват за почистване: вижте съответната глава.
- ▶ Почистете **принадлежностите** на ръка с хладка вода и малко веро.

След почистването:

- ▶ Избършете уреда и принадлежностите до сухо.
- ▶ Отново свържете и включете уреда.
- ▶ SuperFrost Включване (виж 5.5.5) . Когато температурата е достатъчно ниска:
- ▶ Поставете хранителните продукти обратно.

6.3 Сервизна служба

Първо проверете, дали сами не можете да отстраните неизправността (виж Неизправности). Ако не успеете, обърнете се към сервисната служба. Адресите може да вземете от приложения списък на сервисните служби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неправилен ремонт!

- ▶ Ремонт и действия по уреда и мрежовото електрозахранване, които не са посочени изрично в (виж Поддръжка), да се възлагат само на сервисната служба.

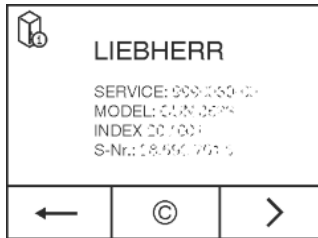
Извикване на означението на уреда (модел и индекс), сервизен № (сервиз) и сериен № (сер. №) на екрана:

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натиснете стрелките за навигация дотогава, докато се покаже символът Информация за уреда.
- ▶ Натиснете символа Информация за уреда.
- ▷ Показва се информацията за уреда.



Неизправности

- ▶ Запишете си информацията за уреда.
- ▶ За да се върнете към началния екран, натиснете символа Назад.



- ▶ Затворете вратата.
- ▶ Уведомете сервисната служба и съобщете необходимата информация за уреда.
- ▷ Това спомага за бързо и целенасочено сервисно обслужване.
- ▶ Спазвайте последващите указания на сервисната служба.

Като алтернатива можете да видите информацията за уреда на идентификационната табелка:

- ▶ Прочетете от идентификационната табелка означението на уреда Fig. 20 (1), сервисния № Fig. 20 (2) и серийния № Fig. 20 (3). Идентификационната табелка се намира на лявата вътрешна стена на уреда.

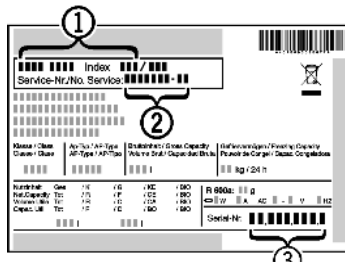


Fig. 20

Лицензни споразумения:

- ▶ Използваните лицензи можете да видите на ©.
- ▶ Натиснете ©.

7 Неизправности

Вашият уред е конструиран и произведен с оглед осигуряване на функционална безопасност и дълъг срок на служба. Ако при все това по време на експлоатация се появи смущение, то трябва да проверите дали смущението не се дължи на грешка в обслужването. В такъв случай разходите за поправката дори в гаранционния срок са за Ваша сметка. Следните смущения/неизправности можете да отстраните и сами:

Уредът не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Щепселът не е пъхнат добре в контакта.
- ▶ Проверете щепсела.
- Предпазителят на контакта не е изправен.
- ▶ Проверете предпазителя.

Компресорът работи дълго време.

- Компресорът при малка потребност от охлаждане превключва на ниски обороти. Въпреки че така се удължава времето на работа, се спестява енергия.
- ▶ При енергоспестяващите модели това е нормално.
- Включен е SuperFrost.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.
- Включен е SuperCool.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.

Един светодиодам отзад долу на уреда (до компресора) мига равномерно на всеки 15 секунди*.

- Инверторът е оборудван със светлинен индикатор за диагностика на неизправности.
- ▶ Това мигане е нормално.

Уредът е твърде шумен.

- Компресорите с регулиране на броя обороти* могат да предизвикат различни шумове поради различните степени на оборотите.
- ▶ Този шум е нормален.

бълбукане и плискане

- Тези шумове идват от охлаждащото вещество, което тече в охлаждащия кръг.
- ▶ Този шум е нормален.

тихо почукване

- Възниква винаги при автоматичното включване и изключване на хладилния агрегат (мотор).
- ▶ Този шум е нормален.

Бръмчене. За кратко време това бръмчене се засилва при включване на охладителния агрегат (на двигателя).

- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperFrost, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperCool, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2)

ниско бръмчене

- Шумът възниква от въздушните потоци на вентилатора.
- ▶ Този шум е нормален.

Шум от вибрация

- Уредът не е стъпил стабилно на пода. По тази причина предметите и мебелите в близост до работещия хладилен агрегат започват да вибрират.
- ▶ Подравнете уреда чрез крачетата за регулиране.
- ▶ Подредете бутилките и съдовете така, че да не се опират един до друг.

На дисплея в горния десен ъгъл се появява DEMO .

- Активиран е демонстрационният режим.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Включете отново щепсела в контакта.
- ▷ На дисплея се показва DEMO. Допълнително изтича време.
- ▶ STOP да се натисне.

Външните повърхности на уреда са топли*.

- Топлината от охлаждащия кръг се използва за избягване образуването на конденз.
- ▶ Това е нормално.

Температурата не е достатъчно ниска.

- Вратата на уреда не е затворена добре.
- ▶ Затворете вратата на уреда.
- Вентилацията не е достатъчна.
- ▶ Освободете вентилационната решетка и почистете.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2) .
- Уредът се отваря твърде често или твърде за дълго.
- ▶ Изчакайте, за да видите дали температурата няма да се настрои сама. Ако това не стане, обърнете се към сервисната служба (виж Поддръжка).
- Поставени са твърде много пресни хранителни продукти без да задействате функцията SuperFrost.
- ▶ Решение на проблема: (виж 5.5.5)
- Уредът е твърде близо до източник на топлина (печка, отопление и т.н.).
- ▶ Променете мястото на уреда или на източника на топлина.

Вътрешното осветление не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Вратата е била отворена повече от 15 мин.
- ▶ Вътрешното осветление се изключва автоматично след около 15 минути при отворена врата.
- Светодиодното осветление е дефектно или капакът е повреден:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване от електрически удар!
Под капака се намират токопренасящи части.

- ▶ Смяна и ремонт на вътрешното светодиодно осветление да се извършва само от сервизната служба или обучен за целта специализиран персонал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради светодиодна лампа!
Интензитетът на светлината на светодиодното осветление отговаря на клас лазер 1/1M.

Ако капакът е дефектен:

- ▶ Не поглеждайте с оптични лещи от непосредствена близост директно в осветлението. Така очите могат да се наранят.

Уплътнението на вратата е дефектно или трябва да се смени по други причини.

- Уплътнението на врата е сменяемо. То може да се смени без помощни инструменти.
- ▶ Обърнете се към сервизната служба (виж Поддръжка):

Уредът се е замръзнал или се образува конденз.

- Уплътнението на вратата може да е излязло от канала.
- ▶ Проверете, дали уплътнението на вратата е поставено правилно в канала.

8 Съобщения

Съобщения за грешки и напомнания се показват чрез звуков сигнал и съобщение на екрана. Звуковият сигнал при съобщения за грешки се усилва и става по-висок. Той спира, едва когато съобщението бъде потвърдено. Съобщения от най-висок приоритет се показват първи, когато няколко възникнат едновременно. Всяко съобщение трябва да бъде потвърдено отделно.



Указание

Подробности за съобщението могат да бъдат показани отново чрез полето Меню.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натиснете символа Съобщения.
- ▶ Чрез натискане върху дадено съобщение индикацията преминава към следващото. След последното активно съобщение индикацията преминава към началния екран.

Аларма за вратата

Ако вратата е отворена повече от 60 секунди, прозвучава звуковото предупреждение. На индикацията се появява символът Аларма за вратата. Звуковото предупреждение спира автоматично, когато вратата бъде затворена.



Звуковото предупреждение може да бъде изключено при отворена врата. Изключването на звука е активно дотогава, докато вратата е отворена.

- ▶ Натиснете символа Аларма за вратата.
- ▷ Алармата за вратата спира.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.

- ▶ Затворете вратата.

Аларма за температурата

Ако температурата не е достатъчно ниска, прозвучава звуковото предупреждение. На индикацията се появява символът Аларма за температурата.



Температурата се е повишила твърде много през последните часове или дни. След отстраняване на неизправността уредът продължава да работи с последно зададената настройка на температурата.

Причината за твърде висока температура може да бъде:

- поставени са топли нови хранителни продукти
- при пренареждането и изваждането на продукти е проникнал твърде много топъл въздух
- токът е спрял за по-дълго време
- уредът е дефектен

- ▶ Отворете вратата.

- ▶ Натиснете символа Аларма за температурата.

▷ Звуковото предупреждение се изключва. На индикацията се показва най-високата температура, достигната по време на неизправността.

- ▶ Натиснете върху екрана или изчакайте 30 секунди.

▷ Индикацията преминава към началния екран. Стрелки и символът Аларма за температурата се появяват в засегнатата температурна зона

Допълнително символът Съобщения се показва в полето Меню

- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте развалени хранителни продукти. Не замразявайте повторно веднъж размразени хранителни продукти.

- ▶ Затворете вратата.

▷ След достигане на зададената температура символите се скриват.

Ако състоянието на аларма остава или температурата не се коригира отново сама:

(виж Неизправности).

Спиране на тока

Прозвучава звуковото предупреждение. На индикацията се появява символът Спиране на тока.



Поради отказ на мрежата или спиране на тока температурата се е повишила твърде много през последните часове или дни. След възстановяване на електрозахранването уредът продължава да работи с последно зададената настройка на температурата. Активираните напомнания се запазват.

- ▶ Отворете вратата.

- ▶ Натиснете символа Спиране на тока.

▷ Звуковото предупреждение се изключва. На индикацията се показва най-високата температура във фризерната част, достигната по време на спирането на тока.

- ▶ Натиснете върху екрана или изчакайте 30 секунди.

▷ Индикацията преминава към началния екран. Стрелки и символът Аларма за температурата се появяват в засегнатата температурна зона

Допълнително символът Съобщения се показва в полето Меню

- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте развалени хранителни продукти. Не замразявайте повторно веднъж размразени хранителни продукти.

- ▶ Затворете вратата.

▷ След достигане на зададената температура символите се скриват.

Извеждане от експлоатация

Грешка на уреда

Прозвучава звуково предупреждение. На индикацията се появява символът Грешка на уреда със съответния код за грешка.



Конструктивен елемент на уреда дава грешка.

- ▶ Отворете вратата.
- ▶ Запишете си кода на грешката.
- ▶ Натиснете символа Грешка на уреда.
- ▷ Звуковото предупреждение се изключва. Индикацията преминава към началния екран.
- ▶ Затворете вратата.
- ▶ Обърнете се към сервисната служба (виж Поддръжка).

Ако грешката засяга определена температурна зона, в полето за температура на зоната вместо температурата се показва символът Грешка на уреда.

9 Извеждане от експлоатация

9.1 Изключване на уреда

Указание

Ако уредът, съотв. фризерната или хладилната част не могат да се изключат, защитата от деца е активна.

- ▶ Деактивирате на защитата от деца (виж 5.2.2).

9.1.1 Изключване на уреда чрез менюто

Целият уред се изключва. Екранът става черен.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Натиснете стрелките за навигация дотогава, докато се покаже символът В готовност.
- ▶ Натиснете ОК.
- ▷ Символът В готовност се появява мигащ върху целия екран. Целият уред е изключен.
- ▷ След 10 минути символът В готовност се скрива.



9.1.2 Изключване на уреда чрез полето Фризерна част

При изключване на фризерната част автоматично се изключва и хладилната част! Екранът остава включен.

- ▶ Натиснете върху полето Фризерна част.
- ▶ Натиснете плюс.
- ▷ След избор на най-високата температура при ново натискане символът Плюс става неактивен. На индикацията се показва символът В готовност.
- ▶ Натиснете ОК.
- ▷ На всички полета за температура се показва символът В готовност.
- ▷ Фризерната и хладилната част са изключени.

9.1.3 Изключване на хладилната част

При нужда хладилната част може да бъде изключена отделно.

- ▶ Натиснете върху полето Хладилна част.
- ▶ Натиснете плюс.
- ▷ След избор на най-високата температура при ново натискане символът Плюс става неактивен. На индикацията се показва символът В готовност.
- ▶ Натиснете ОК.
- ▷ В полето Хладилна част се показва символът В готовност.
- ▷ Хладилната част е изключена.

9.2 Извеждане от експлоатация

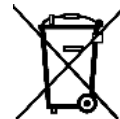
- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Изключете уреда (виж Извеждане от експлоатация).

- ▶ Изтеглете щепсела от контакта.
- ▶ При необходимост отстранете щепсела на уреда: Дърпайте навън с едновременно движение от ляво надясно.
- ▶ Почистете уреда (виж 6.2).
- ▶ Оставете вратата отворена, за да не се образуват неприятни миризми.



10 Изхвърляне на уреда

Уредът съдържа ценни материали и не бива да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Изхвърлянето на старите уреди трябва да бъде извършено компетентно и професионално съгласно валидните местни закони и разпоредби.



Не повреждайте охлаждащия кръг на стария уред при транспортиране, за да не излезе неконтролирано съдържачото се охлаждащо вещество (данните са върху идентификационната табелка) и маслото.

- ▶ Направете уреда неизползваем.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Отрежете свързващия кабел.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com